

**2009 - Festivi / Jours fériés
Feiertage / Public Holidays**

Lunedì di Pasqua (13 aprile)
Festa del lavoro (1° maggio)
Ascensione (21 maggio)
Lunedì di Pentecoste (1 giugno)
Corpus Domini (11 giugno)
San Pietro e Paolo (29 giugno)
Festa nazionale (1° agosto)
Assunzione (15 agosto)



Tel. +41 (0)91 971 52 23 - Fax +41 (0)91 971 27 93
e-mail: info@lakelugano.ch - www.lakelugano.ch

L'amministrazione non risponde dei bagagli a mano non registrati che devono essere custoditi dai proprietari.
Non si garantiscono le coincidenze in caso di ritardo o forza maggiore, né si assume responsabilità per modifiche introdotte negli orari delle imprese di trasporto in corrispondenza.
I posti sono limitati alla portata dei natanti e degli autobus.

Gli scali non sono garantiti in caso di forte vento.
Les escales ne sont pas garanties par tempêtes de vent.
Bei starkem Wind wird das Anlegen an den Stationen nicht garantiert.
The stops may be cancelled due to strong winds.



Orario

Horaire Fahrplan Timetable

5.4.2009 - 25.10.2009

SOCIETA' NAVIGAZIONE DEL LAGO DI LUGANO



A Lugano - Museo delle Culture - Museo Doganale (Musée des Douanes, Zollmuseum, Customs Museum) - Gandria

| | 81 (€) | 82 (€) | 91 (€) | 83 (€) | 23 (€) | 84 (€) | 35 (€) | 85 (€) | 86 (€) | 38 (€) | 87 (€) | 88 (€) |
|------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Lugano | 9.30 | 10.40 | 11.15 | 11.55 | 13.15 | 13.30 | 14.15 | 14.45 | 16.05 | | 17.25 | 18.50 |
| Paradiso | 9.38 | 10.48 | 11.23 | 12.03 | 13.23 | 13.38 | 14.23 | 14.53 | 16.13 | | 17.33 | 18.58 |
| Castagnola | | | | | 13.33 | | | | | | | |
| Museo Heleneum (1) | | | | | | | | | | | | |
| Grotto Elvezia | 9.51 | 11.04 | | | 13.45 | | | | | | 17.45 | 19.11 |
| S. Rocco | | | | | 12.15 | | | | 15.05 | | 17.45 | |
| Caprino | | | | | 12.19 | | | | 15.09 | | 17.49 | |
| Grotto Pescatori | | | | | 12.23 | | | | 15.13 | | 17.53 | |
| Cantine di Gandria (2) | | | | | 12.35 | | | | 14.45 | | 18.05 | |
| Museo doganale (2) | | | | | | | | | 15.26 | | | |
| Gandria | 9.55 | 11.08 | 11.43 | 12.41 | 13.49 | 14.00 | 14.50 | 15.31 | 16.32 | | 18.11 | 19.15 |
| Museo doganale (2) | 10.00 | 11.10 | 11.45 | 12.48 | 13.49 | 14.05 | 14.50 | 15.35 | 16.35 | 17.05 | 18.15 | 19.20 |
| Cantine di Gandria (2) | 10.06 | 11.16 | 11.51 | | 13.55 | 14.10 | | | 16.45 | | | |
| Grotto Pescatori | | | | | | | | | | | | |
| Caprino | 10.16 | 11.26 | | | | | | | | | | 19.33 |
| S. Rocco | 10.20 | 11.30 | | | | | | | | | | 19.37 |
| Grotto Elvezia | | | | | | | | | 15.39 | | 18.19 | |
| Museo Heleneum (1) | | | | | | | | | | | 18.23 | |
| Castagnola | | | | | | | | | | | | |
| Paradiso | 10.48 | 11.40 | 12.10 | 13.23 | | | | | | | 18.58 | 19.48 |
| Lugano | 10.30 | 11.45 | 12.15 | 13.10 | | | | | | | 18.40 | 19.55 |

C Lugano - Gandria - Porlezza

| | 35 (€) | | 38 (€) | |
|--------------------|--------|-------|--------|-------|
| Lugano | 14.15 | | 17.35 | 18.33 |
| Paradiso | 14.23 | 11.34 | 17.28 | 18.02 |
| Castagnola | 14.45 | | 17.18 | |
| Cantine di Gandria | 14.50 | | 17.05 | |
| Gandria | 14.55 | | 17.00 | |
| Gandria Confine | 15.06 | | 16.55 | |
| Oria | 15.13 | | 16.43 | |
| San Mamete | 15.21 | | 16.35 | |
| Osteno | 15.40 | | 16.20 | |
| Porlezza | 15.40 | 11.05 | 16.20 | 18.02 |



B Lugano - Melide - Morcote - Ponte Tresa

| | 7 (€) | 19 (€) | 9 (€) | 23 (€) | 13 (€) | EX1 (€) | EX3 (€) |
|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Lugano | 9.25 | 10.00 | 11.45 | 13.15 | 14.05 | 14.40 | 21.00 |
| Paradiso | 9.34 | 10.08 | 11.53 | 13.23 | 14.13 | 14.50 | 21.10 |
| Campione d'Italia | 9.47 | 10.30 | 12.06 | 14.26 | 14.36 | 15.50 | 21.30 |
| Capolago (Monte Generoso) | 10.12 | 10.50 | | 14.49 | | 16.03 | |
| Morcote | 10.20 | 12.35 | 15.05 | 14.55 | 16.10 | 21.57 | |
| Porto Ceresio | | | 12.45 | 15.05 | | | |
| Figino | 10.35 | | | 15.20 | | | |
| Casiano | 10.48 | | | 15.33 | | | |
| Ponte Tresa (Italia) | 11.04 | | | 15.50 | | | |
| Ponte Tresa | 11.10 | | | 15.55 | | | |
| Ponte Tresa (Italia) | | | | 16.13 | | | |
| Figino | | | | 16.30 | | | |
| Porto Ceresio | 11.43 | | | 16.30 | | | |
| Morcote | 11.53 | 13.00 | 15.10 | 16.40 | 17.00 | 21.58 | |
| Brunico Funivia (Serpiano) | 11.59 | 13.07 | | 16.47 | | | |
| Capolago (Monte Generoso) | 12.14 | 10.52 | | 15.25 | 17.00 | | |
| Melide Swissminiatur | 12.25 | | | 17.10 | | | 22.22 |
| Campione d'Italia | 12.38 | 13.43 | 16.13 | 17.38 | 17.28 | | 22.35 |
| Paradiso | 12.38 | 13.43 | 16.13 | 17.38 | 17.28 | | 22.35 |
| Lugano | 12.45 | 11.30 | 13.50 | 15.45 | 17.30 | 17.35 | 22.45 |



B Lugano - Capolago - Monte Generoso

| | 19 (€) | 20 (€) | Biglietto speciale / Billet spécial / Spezialbillet / Special ticket | | | | |
|-----------------------|--------|--------|--|-------|-------|-------|--|
| Lugano | 10.00 | 11.30 | 14.30 | 15.30 | 16.30 | 17.30 | |
| Paradiso | 10.08 | | 14.26 | 15.26 | 16.26 | 17.26 | |
| Melide Swissminiatur | 10.30 | | | | | | |
| Capolago | 10.50 | 10.52 | 14.15 | 15.15 | 16.15 | 17.15 | |
| Capolago | 11.15 | | 14.07 | 15.07 | 16.07 | 17.07 | |
| Generoso Vetta | 11.51 | | 13.25 | 14.25 | 15.25 | 16.25 | |



Lugano - Gandria Linea 490

| | 501 | 503 | 505 | 507 | 509 | 511 | 513 | 515 | 517 |
|--------------------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Gandria, Paese | 7.05 | 7.40 | 8.25 | 12.25 | 13.10 | 14.05 | 16.55 | 17.40 | 18.25 |
| Gandria, Strada | 7.07 | 7.42 | 8.27 | 12.27 | 13.12 | 14.07 | 16.57 | 17.42 | 18.27 |
| Castagnola, San Grato | 7.10 | 7.45 | 8.30 | 12.30 | 13.15 | 14.10 | 17.00 | 17.45 | 18.30 |
| Castagnola, Tamponiva | 7.11 | 7.46 | 8.31 | 12.31 | 13.16 | 14.11 | 17.01 | 17.46 | 18.31 |
| Castagnola, Salita Olivi | 7.12 | 7.47 | 8.32 | 12.32 | 13.17 | 14.12 | 17.02 | 17.47 | 18.32 |
| Castagnola, Posta | 7.13 | 7.48 | 8.33 | 12.33 | 13.18 | 14.13 | 17.03 | 17.48 | 18.33 |
| Cassarate, Monte Brè | 7.15 | 7.50 | 8.35 | 12.35 | 13.20 | 14.15 | 17.05 | 17.50 | 18.35 |
| Cassarate, Lanchetta | 7.16 | 7.51 | 8.36 | 12.36 | 13.21 | 14.16 | 17.06 | 17.51 | 18.36 |
| Lugano, Palazzo Studi | 7.17 | 7.52 | 8.37 | 12.37 | 13.22 | 14.17 | 17.07 | 17.52 | 18.37 |
| Lugano, Via Maggio | 7.18 | 7.53 | 8.38 | 12.38 | 13.23 | 14.18 | 17.08 | 17.53 | 18.38 |
| Lugano, Autosilo | 7.19 | 7.54 | 8.39 | 12.39 | 13.24 | 14.19 | 17.09 | 17.54 | 18.39 |
| Lugano, Al Forte | 7.24 | 7.59 | 8.45 | 12.44 | 13.29 | 14.25 | 17.14 | 17.59 | 18.44 |
| | 502 | 504 | 506 | 508 | 510 | 512 | 514 | 516 | 518 |
| Lugano, Al Forte | 7.25 | 8.00 | 11.40 | 12.45 | 13.30 | 16.30 | 17.15 | 18.00 | 18.45 |
| Lugano, Palazzo Studi | 7.27 | 8.02 | 11.42 | 12.47 | 13.32 | 16.32 | 17.17 | 18.02 | 18.47 |
| Cassarate, Lanchetta | 7.28 | 8.03 | 11.43 | 12.48 | 13.33 | 16.33 | 17.18 | 18.03 | 18.48 |
| Cassarate, Monte Brè | 7.29 | 8.04 | 11.44 | 12.49 | 13.34 | 16.34 | 17.19 | 18.04 | 18.49 |
| Castagnola, Posta | 7.31 | 8.06 | 11.46 | 12.51 | 13.36 | 16.36 | 17.21 | 18.06 | 18.51 |
| Gandria, Strada | 7.35 | 8.10 | 11.50 | 12.55 | 13.40 | 16.40 | 17.25 | 18.10 | 18.55 |
| Gandria, Paese | 7.40 | 8.20 | 12.00 | 13.05 | 13.50 | 16.50 | 17.35 | 18.20 | 19.05 |

Lugano - Campione d'Italia Linea 439

| | 301 | 303 | 305 | 307 | 309 | 311 | 313 | 315 | 317 | 319 | 321 | 323 | 325 | 327 | 329 | 331 | 333 | 335 | 337 |
|----------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Lugano, Al Forte | 6.57 | 7.57 | 8.57 | 9.57 | 10.57 | 11.57 | 12.57 | 13.57 | 14.57 | 15.57 | 16.57 | 17.57 | 18.57 | 19.57 | 20.57 | 21.57 | 22.57 | 23.57 | 24.57 |
| Lugano, Pza Manzoni | 6.23 | 7.03 | 8.03 | 9.03 | 10.03 | 11.03 | 12.11 | 13.33 | 14.33 | 15.33 | 16.33 | 17.33 | 18.33 | 19.03 | 20.03 | 21.03 | 22.03 | 23.03 | 00.03 |
| Paradiso, Riva Paradiso | 6.26 | 7.06 | 8.06 | 9.06 | 10.06 | 11.06 | 12.14 | 13.36 | 14.36 | 15.36 | 16.36 | 17.36 | 18.36 | 19.06 | 20.06 | 21.06 | 22.06 | 23.06 | 00.06 |
| Melide, Stazione FFS | 6.31 | 7.11 | 8.11 | 9.11 | 10.11 | 11.11 | 12.19 | 13.41 | 14.41 | 15.41 | 16.41 | 17.41 | 18.41 | 19.11 | 20.11 | 21.11 | 22.11 | 23.11 | 00.11 |
| Bissone, Autostrada | 6.33 | 7.13 | 8.13 | 9.13 | 10.13 | 11.13 | 12.21 | 13.43 | 14.43 | 15.43 | 16.43 | 17.43 | 18.43 | 19.13 | 20.13 | 21.13 | 22.13 | 23.13 | 00.13 |
| Campione, Casinò | 6.38 | 7.18 | 8.18 | 9.18 | 10.18 | 11.18 | 12.26 | 13.48 | 14.48 | 15.48 | 16.48 | 17.48 | 18.48 | 19.18 | 20.18 | 21.18 | 22.18 | 23.18 | 00.18 |
| | 302 | 304 | 306 | 308 | 310 | 312 | 314 | 316 | 318 | 320 | 322 | 324 | 326 | 328 | 330 | 332 | 334 | 336 | 338 |
| Campione, Casinò | 6.39 | 7.20 | 8.40 | 9.40 | 10.40 | 11.40 | 13.10 | 14.10 | 15.10 | 16.10 | 17.10 | 18.10 | 18.52 | 19.40 | 20.40 | 21.40 | 22.40 | 23.40 | 00.40 |
| Bissone, Autostrada | 6.44 | 7.25 | 8.45 | 9.45 | 10.45 | 11.45 | 13.15 | 14.15 | 15.15 | 16.15 | 17.15 | 18.15 | 18.57 | 19.45 | 20.45 | 21.45 | 22.45 | 23.45 | 00.45 |
| Melide, Stazione FFS | 6.46 | 7.27 | 8.47 | 9.47 | 10.47 | 11.47 | 13.17 | 14.17 | 15.17 | 16.17 | 17.17 | 18.17 | 18.59 | 19.47 | 20.47 | 21.47 | 22.47 | 23.47 | 00.47 |
| Paradiso, Imbarcatoio | 6.51 | 7.32 | 8.52 | 9.52 | 10.52 | 11.52 | 13.22 | 14.22 | 15.22 | 16.22 | 17.22 | 18.22 | 19.04 | 19.52 | 20.52 | 21.52 | 22.52 | 23.52 | 00.52 |
| Lugano, Pza Manzoni | 6.54 | 7.35 | 8.55 | 9.55 | 10.55 | 11.55 | 13.25 | 14.25 | 15.25 | 16.25 | 17.25 | 18.25 | 19.07 | | | | | | |